

# Guía de inicio rápido

## Any-Grid PSW-H-6.5kW-120/48V y PhocosLink Cloud

---



### **Español**

Para otros idiomas ver  
Für weitere Sprachen siehe  
Pour autres langues voir  
对于其他语言请参阅

For further languages see

[www.phocos.com](http://www.phocos.com)



Solo se debe permitir que personal calificado que haya recibido la capacitación adecuada instale y trabaje en el inversor. La mala mano de obra o el funcionamiento incorrecto pueden provocar lesiones o daños graves. Deben seguirse las normas y reglamentos locales del lugar de instalación.

El alto voltaje presente dentro y alrededor del inversor puede ser mortal, por lo que es fundamental desconectar el dispositivo y asegurarlo para que no se vuelva a encender durante la instalación, el mantenimiento y las reparaciones. También es importante nunca conectar o desconectar cables de CC del dispositivo durante el funcionamiento para evitar que se formen arcos peligrosos.



Esta Guía de inicio rápido acompaña al manual del usuario pero no lo reemplaza. Es importante leer y comprender el manual del usuario antes de trabajar con el inversor. Es posible que este documento no cubra todas las configuraciones posibles del sistema.

Puede encontrar información adicional sobre el inversor, como instrucciones de solución de problemas, especificaciones técnicas completas y detalles sobre fallas y términos de garantía, en nuestro sitio web en: <https://www.phocos.com/>

## ¡Felicitaciones por su nuevo producto Phocos!



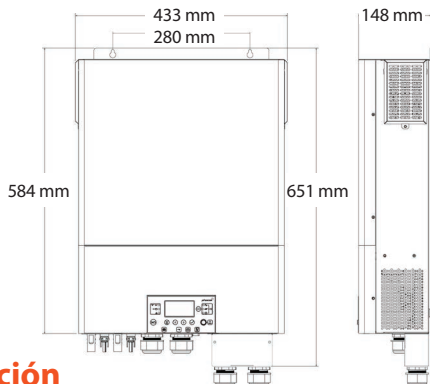
Presentamos al Any-Grid™: ¡la solución definitiva para todas sus necesidades de energía! Ya sea que esté off-grid o simplemente desee reducir los costos de energía, el Any-Grid™ lo tiene cubierto. Este inversor versátil puede funcionar como un inversor off-grid, un UPS habilitado para energía solar e incluso conectarse a la red o un generador de CA para cargar la batería y suministrar cargas. Con dos controladores de carga solar MPPT de alto voltaje, elimina la necesidad de costosas cajas combinadoras y es compatible con diferentes tipos de baterías. También puede funcionar en modo sin batería utilizando la energía solar como prioridad.

Experimente el monitoreo en tiempo real del rendimiento de su unidad con la aplicación móvil PhocosLink. Y para obtener el máximo control, agregue la puerta de enlace de Internet de monitoreo y control Any-Bridge™ AB-PLC o AB-PLC-CAN de Phocos para monitorear de forma remota su unidad desde cualquier parte del mundo a través de un navegador web.

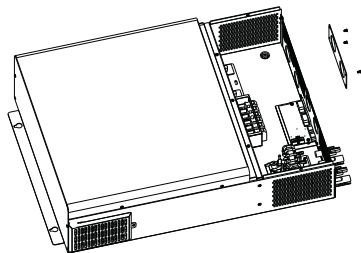


## Componentes incluidos

- Manual de usuario
- Cable RS-232 (Solo se usa para actualizaciones)
- Cable de comunicación paralelo
- Cable de corriente compartida
- Terminales de anillo x3
- Caja de extensión de cableado de batería
- Prensaestopas



## Preparación para la instalación

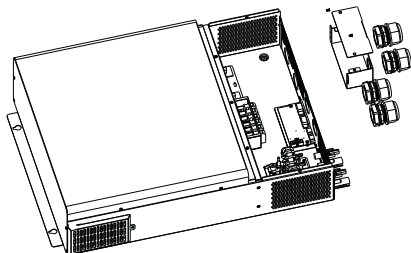


### Paso 1

Desatornille los cuatro tornillos que sujetan la placa frontal en su lugar y retírela.

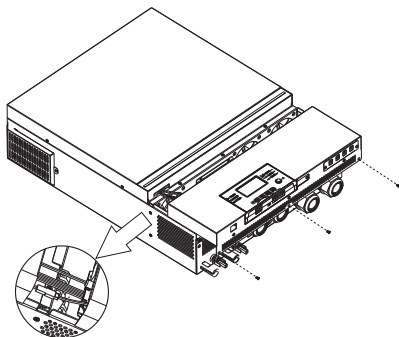
### Paso 2

Ensamble la caja de extensión y fíjela a la pared en la misma ubicación que la placa frontal, usando tornillos. A continuación, instale los prensaestopas.



## Paso 1

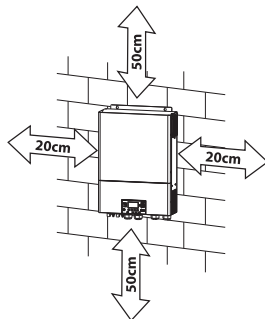
Retire la cubierta inferior desatornillando los cinco tornillos y deslizándola hacia abajo.



**Peso total:** 40 lbs

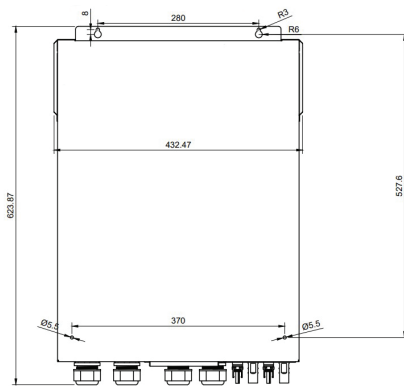
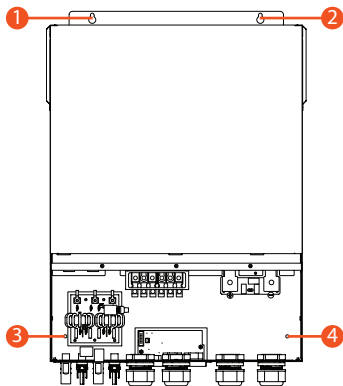
**Clasificación IP:** IP21

**Ubicación de montaje:** solo en interiores



## Paso 2

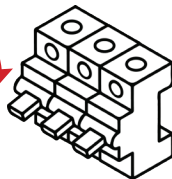
Utilice cuatro tornillos M4 para sujetar de forma segura la unidad a la pared.



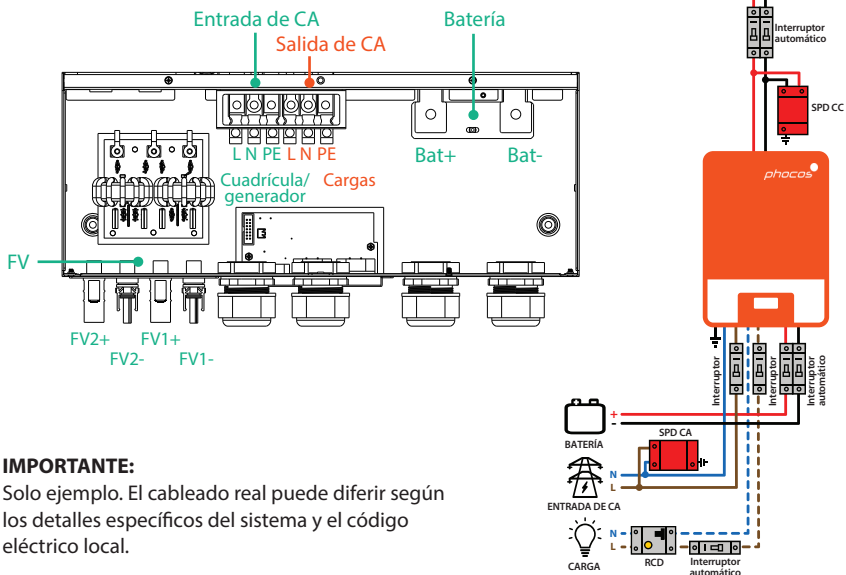


**APAGUE TODOS LOS INTERRUPTORES  
ANTES DE REALIZAR LAS CONEXIONES.**

**APAGADO**



- Antes de conectar cualquier cable, verifique que todos los cables estén desenergizados asegurándose de que todos los disyuntores de CA estén bloqueados en la posición Abierto/APAGADO.
- No energice el equipo con la cubierta quitada.
- Al encender el equipo, siga siempre el orden correcto de operaciones como se especifica en la página 5 de la guía de puesta en marcha. Esto ayudará a garantizar un arranque seguro y adecuado del inversor.



## IMPORTANTE:

Solo ejemplo. El cableado real puede diferir según los detalles específicos del sistema y el código eléctrico local.

## PRECAUCIÓN: Daños al equipo

Para evitar dañar la unidad e invalidar la garantía, observe las siguientes pautas:

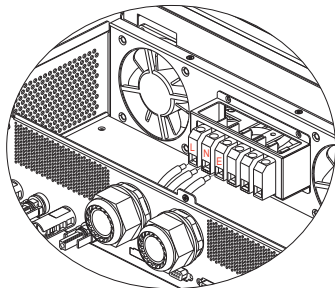


- No conecte una fuente de CA a la 'SALIDA DE CA' ya que esto puede causar daños irreparables a la unidad.
- Cuando utilice la unidad con una fuente monofásica, asegúrese de que haya un cable neutro. No intente usar dos fases en una sola unidad ya que esto no está permitido.
- Evite cortocircuitar una línea viva al cuerpo de metal de la unidad, ya que esto puede dañar la unidad y representar un peligro grave para la seguridad.

## Entrada de CA

Para conectar los cables de línea de red (L), neutro (N) y tierra (PE o E), siga estos pasos:

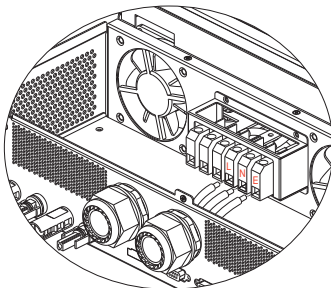
1. Utilice un pelacables para quitar 10 mm de aislamiento de los extremos de los cables.
2. Inserte primero el cable de tierra, seguido de los cables L y N, en las lengüetas.
3. Pase los cables a través del pasacables izquierdo para garantizar una instalación segura y organizada.



## Salida de CA

Para conectar los cables de línea de carga (L), neutro (N) y tierra (PE o E), siga estos pasos:

1. Utilice un pelacables para quitar 10 mm de aislamiento de los extremos de los cables.
2. Inserte primero el cable de tierra, seguido de los cables L y N, en las lengüetas.
3. Pase los cables a través del pasacables izquierdo para garantizar una instalación segura y organizada.



## Tamaños de cables de CA y valores de torsión

A menos que el código local requiera lo contrario, Phocos recomienda usar conductores de cobre que sean #6 AWG THHN o más grandes y clasificados para un mínimo de 75 °C.

Tamaño del cable		Esfuerzo de torsión	
AWG	Mm <sup>2</sup>	lbf-in	Nm
#14 a #10	2.5 a 6	15	1.6
#8	10	15	1.6
#6 a #4	16 a 25	15	1.6

## Conexión de la batería



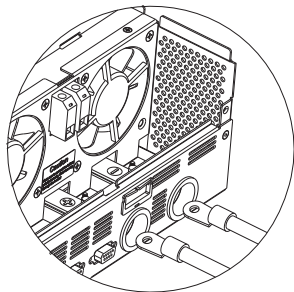
**APAGUE LOS DISYUNTORES DE BATERÍA  
ANTES DE REALIZAR LAS CONEXIONES.**



### PRECAUCIÓN: Daños al equipo

Es importante seguir la polaridad correcta al conectar los cables de la batería. El no hacerlo puede resultar en daño o destrucción del equipo y también puede invalidar la garantía.

1. Asegúrese de que los cables de la batería sean del tamaño correcto.
2. Fije terminales de anillo con un diámetro de 8.4 mm a los cables de la batería que están conectados al disyuntor.
3. Retire las tuercas que ya están en los pernos de los terminales de la batería. Pase los cables, con los terminales de anillo conectados, a través de los prensaestopas del dispositivo y colóquelos planos sobre los terminales de batería correspondientes.
4. Apriete el terminal según las especificaciones correctas que se enumeran en la página siguiente y verifique que los conectores de anillo estén correctamente asegurados en los conectores.



## Cables para disyuntores de CC

Cortacircuitos	Tamaño del cable	Esfuerzo de torsión	
		lbf-in	Nm
80	#4 AWG (25 mm <sup>2</sup> )	45	5
125	1/0 (70 mm <sup>2</sup> )	45	5
175	2/0 (70 mm <sup>2</sup> )	45	5
250	4/0 (120 mm <sup>2</sup> )	45	5

## Conexión fotovoltaica



**APAGUE LOS INTERRUPTORES FV ANTES DE REALIZAR LAS CONEXIONES.**  
Asegúrese de apagar o abrir los disyuntores que se encuentran entre la unidad y los paneles fotovoltaicos. Los cables fotovoltaicos pueden energizarse inmediatamente después de la exposición a la luz.

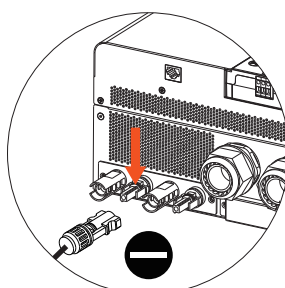
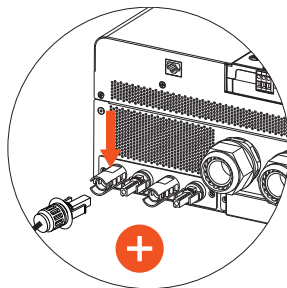


### PRECAUCIÓN: Daños al equipo

Si se realiza cualquiera de las siguientes acciones, puede resultar en daño o destrucción de la unidad y la invalidación de la garantía:

- Cortocircuitar el FV+ al terminal FV- o al cuerpo metálico de la unidad.
- Conexión de polaridad incorrecta.
- Conexión del terminal positivo o negativo de la entrada FV1 con la entrada FV2.

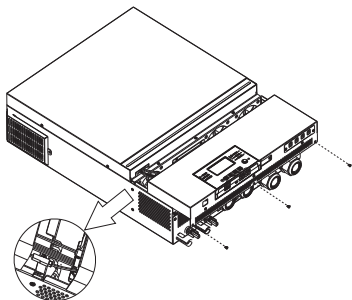
Repita los dos pasos a continuación para cada entrada FV.





## Paso 1

Después de completar el cableado de CA, batería y FV, y asegurarse de que todos los disyuntores aún estén en la posición desconectada o APAGADA, deslice la tapa hacia arriba en la unidad. Vuelva a conectar la interfaz de 3 conectores y luego asegure la cubierta en su lugar ajustando los cinco tornillos.



## Paso 2



**Asegúrese de verificar que todas las conexiones de cableado y polaridad sean precisas y coincidan con las instrucciones proporcionadas en las secciones anteriores antes de continuar con los siguientes pasos.**

## Paso 3

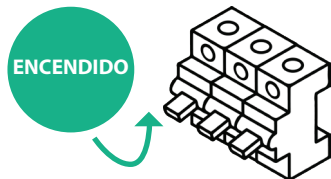
Verifique para confirmar que el botón 'ENCENDIDO/APAGADO', que se encuentra en el módulo de visualización, está en la posición APAGADO. El botón debe estar presionado y no alineado con la pantalla.



## Paso 4

ENCIENDA los disyuntores en el siguiente orden:

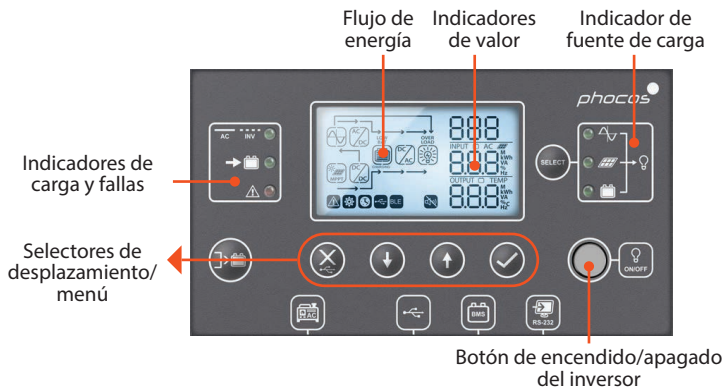
1. Entrada de CA
2. FV
3. Batería
4. Salida de CA



## Paso 5

Para alimentar sus cargas críticas, presione el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en el módulo de visualización (como se describe en el PASO 3) para activar la SALIDA DE CA del inversor.

**¡Felicitaciones por completar la puesta en marcha de los sistemas de una sola unidad!**



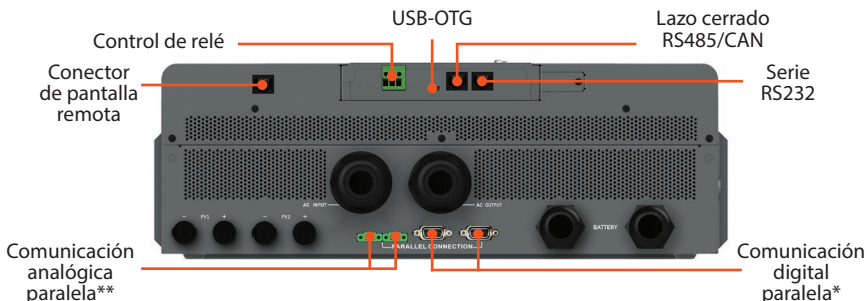
## Ajuste de la configuración

Presione durante 3 segundos para ingresar al modo de configuración.

Presione o para alternar entre las configuraciones disponibles.

Presione para seleccionar una configuración y o para cambiar el valor de configuración.

Presione para confirmar la selección y salir.



\*Siempre requerido para la sincronización entre varias unidades.

\*\* Solo se requiere para varias unidades en la misma fase.

## Notas

- Las unidades Any-Grid™ con los mismos números de modelo se pueden conectar en paralelo para aumentar la capacidad de potencia o formar un sistema multifásico.
- Cada equipo debe estar conectado a sus propios conductores de Línea y Neutro, nunca a dos líneas.
- Todos los inversores deben compartir el mismo banco de baterías, pero deben tener sus propios conjuntos fotovoltaicos separados.
- Cada inversor debe tener sus propios disyuntores. Se debe seguir el procedimiento de cableado descrito anteriormente para cada unidad.

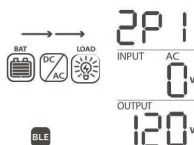
## Procedimiento

1. Siga las instrucciones de la sección de cableado para garantizar la instalación adecuada de cada unidad con todos los interruptores APAGADOS.
2. Conecte el puerto de comunicación izquierdo de la unidad 1 al puerto derecho de la unidad 2.
2. Después de completar el cableado, continúe con el paso 3.



3. Encienda los disyuntores de fuente de CA o FV en la unidad 1, si están disponibles. A continuación, encienda el disyuntor de la batería y vaya al número de menú 28.
4. Apague el botón de salida de CA en la pantalla de la unidad 1. El inversor permanecerá ENCENDIDO durante menos de un minuto, si solo se conecta una batería.
5. Establezca el número de menú 28 en '2P1' (en lugar de los valores predeterminados 'SIG')
6. Apague los disyuntores FV y CA y espere a que la unidad y la pantalla se apaguen.
7. Repita los pasos 3 a 6 en el segundo inversor (unidad 2), pero establezca el número de menú 28 en '2P2' (en lugar de los valores predeterminados 'SIG') en el paso 5.

8. Encienda ambas unidades usando el botón de salida de CA en la pantalla. Asegúrese de que cada pantalla muestre esta información.

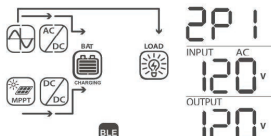


UNIDAD 1

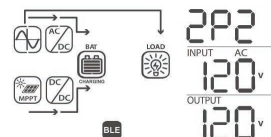


UNIDAD 2

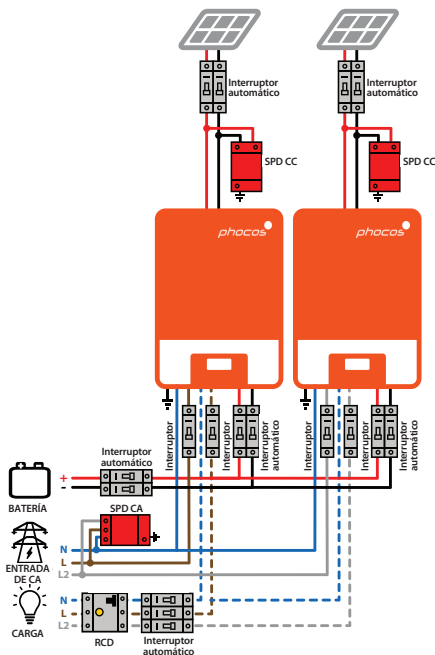
9. Encienda rápidamente el disyuntor de entrada de CA de cada unidad. Las pantallas mostrarán lo siguiente.



UNIDAD 1



UNIDAD 2



## IMPORTANTE:

Solo ejemplo. El cableado real puede diferir según los detalles específicos del sistema y el código eléctrico local.

## Paso 1

Conecte la puerta de enlace de Internet AB-PLC-CAN al inversor usando los puertos RS232 en cada dispositivo y enciéndalo.



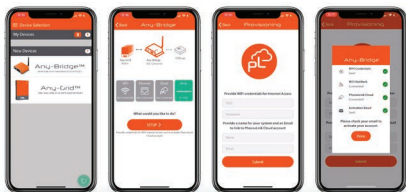
## Paso 2

Descargue y abra la aplicación móvil PhocosLink en su teléfono inteligente o tableta.



## Paso 3

Conéctese al Any-Bridge y siga las instrucciones de 'CONFIGURACIÓN' provistas.



## Paso 4

Revise su correo electrónico para confirmar la invitación y luego inicie sesión en [www.cloud.phocos.com](http://www.cloud.phocos.com).



# Grupo Phocos



## Américas EE.UU.

Phocos Américas, Inc.  
325 S. Euclid Ave., Ste. 101  
Tucson, AZ 85719 EE. UU.  
Teléfono +1 520 777-7906  
info.na@phocos.com  
tech.na@phocos.com  
www.phocos.com

## EMEA Alemania

Phocos AG  
Magirus-Deutz-Str. 12  
89077 Ulm Alemania  
Teléfono +49 731 9380688-0  
Fax +49 731 9380688-50  
info@phocos.com  
www.phocos.com

## SAARC India

Phocos India Solar Pvt Ltd.  
Plot No. 201 - 203, 231 & 233  
AR Nivas, Navayuga Nagar  
Pattalur, Vanur TK,  
Villupuram - 605 111  
Tamil Nadu, India  
Teléfono +91 (0) 413 2972328  
info-india@phocos.com  
www.phocos.com

## APAC China

Phocos China Ltd.  
Room 1304, Qingdao  
International Shipping Center,  
No.66 Lianyungang Road,  
Qingdao 266034, China  
Teléfono +86 532 83837020  
info-china@phocos.com  
www.phocos.com



**ESCANÉAME**



Versión: 2023-05-15

Sujeto a cambios sin previo aviso